



**NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD**



Distr.
GENERAL

S/13087
15 febrero 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 15 DE FEBRERO DE 1979 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE
LAS NACIONES UNIDAS**

En relación con la penosa controversia entre dos países africanos hermanos, la República Unida de Tanzania y la República de Uganda, tengo el honor de adjuntar a la presente una carta dirigida a Su Excelencia por el Dr. Ali Abdulsalam Al-Treiki, Secretario de Relaciones Exteriores de la Jamahiriya Arabe Libia.

Le agradeceré que tenga a bien disponer que el texto de esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mansur R. KIKHIA
Representante Permanente

Anexo

Carta de fecha 15 de febrero de 1979 dirigida al
Secretario General por el Secretario de Relaciones
Exteriores de la Jamahiriya Arabe Libia

Es muy lamentable la controversia entre hermanos que está teniendo lugar actualmente en la frontera entre Uganda y Tanzania. La continuación de dicha controversia tendrá efectos negativos para esos dos Estados hermanos y para todo el continente de Africa, que sigue enfrentando la agresión de sus enemigos racistas y continúa su lucha por la plena liberación de los pueblos africanos. Además, esta controversia constituye una amenaza para la paz y la seguridad internacionales.

Desde el comienzo de la controversia, la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista hizo intensos esfuerzos para poner fin al derramamiento de sangre en el corazón de Africa. Inmediatamente después del anuncio hecho por el Presidente Julius Nyerere de que tropas ugandesas habían atravesado las fronteras orientales y entrado en Tanzania, la Jamahiriya Arabe Libia comenzó a trabajar en pro de la evacuación de las tropas ugandesas. La Jamahiriya Arabe Libia envió a esa región a su Secretario de Información y Asuntos Culturales y recibió en su propio territorio a varias delegaciones de ambos países.

Creemos que, basándose en el espíritu y la tradición africanos, los pueblos africanos pueden resolver sus problemas por sí mismos, sin injerencias externas. Creemos que el Presidente Amin y el Presidente Nyerere hicieron todo lo posible para evitar la controversia entre sus pueblos y los pueblos del Africa y para impedir la escalada y la injerencia externa. A pesar de todo ello, hicimos esfuerzos para lograr la evacuación de las tropas ugandesas de manera amistosa.

Consideramos que el anuncio del Presidente Amin, de que tropas de Tanzania han cruzado las fronteras y han entrado en Uganda, constituye un asunto sumamente peligroso para la paz y la seguridad de Africa y tememos que conduzca a una mayor complicación de la situación.

En consecuencia, Excelentísimo Señor, estimamos necesario y urgente tomar medidas a fin de lograr la evacuación pacífica de las tropas de Tanzania y llegar a una solución pacífica de este conflicto. Esperamos que ello pueda lograrse mediante una pronta acción de Su Excelencia, a fin de que se detenga el derramamiento de sangre y las energías y capacidades de los pueblos africanos se liberen para que sea posible emplearlas en la lucha por la libertad contra los enemigos racistas que actualmente los amenazan. Creemos que todos los Estados africanos deben unir sus fuerzas y dirigirlas contra su enemigo de Sudáfrica. Creemos que es nuestro deber hacer todos los esfuerzos posibles para resolver esta controversia y para no permitir que la utilicen todos los que desean explotarla en beneficio propio.

Una vez más, Excelentísimo Señor, esperamos que tome prontas medidas para poner fin a esta controversia, guiándose por el principio de que ningún Estado tiene derecho a derribar el régimen de otro Estado, ya sea por medios pacíficos o por otros medios cualesquiera.

Dr. Ali Abdulsalam AL-TREIKI
Secretario de Relaciones Exteriores
Jamahiriya Arabe Libia Popular y
Socialista